

**Экономический и Социальный Совет**

Distr.: General
19 May 2014
Russian
Original: English

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана**Семидесятая сессия**

Бангкок, 23 мая 2014 года (этап I)

Пункт 7 предварительной повестки дня*

Сроки, место проведения и главная тема

семьдесят первой сессии Комиссии (2015 год)

Сроки, место проведения и главная тема семьдесят первой сессии Комиссии (2015 год)**Записка секретариата*****Резюме*

В настоящем документе содержится информация о возможных сроках и месте проведения семьдесят первой сессии Комиссии, которая состоится в 2015 году, а также предложение в отношении главной темы этой сессии.

Комиссия, возможно, пожелает принять решение по этим вопросам.

I. Введение

1. В настоящем документе содержатся предложения секретариата для рассмотрения Комиссией на ее семидесятой сессии. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопросы о сроках, месте и главной теме ее семьдесят первой сессии, которая будет проходить в 2015 году, и дать секретариату соответствующие руководящие указания.

II. Сроки и место проведения

2. В правиле 1 правил процедуры указывается, что на каждой сессии Комиссия рекомендует сроки и место проведения своей следующей сессии, при условии их одобрения Экономическим и Социальным Советом и в консультации с Генеральным секретарем. В соответствии со сложившейся практикой, на каждой из своих сессий Комиссия дает рекомендацию о проведении следующей сессии. Фактические сроки и место проведения затем определяются

* E/ESCAP/70/L.1/Rev.1.

** Позднее представление настоящего документа связано с задержкой в проведении консультаций с Консультативным комитетом постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии (ККПП), в связи с особыми обстоятельствами.

Исполнительным секретарем в консультации с членами и Председателем Комиссии.

3. Кроме того, в правиле 1 правил процедуры указывается, что сессии Комиссии обычно проводятся в отделении Организации Объединенных Наций в Азиатско-Тихоокеанском регионе, если Комиссия не рекомендует иного места проведения.

III. Главная тема

4. На неофициальном заседании, состоявшемся 14 мая 2014 года и посвященном тематическому исследованию для семьдесят первой сессии, Консультативный комитет постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии, (ККПП) предложил для семьдесят первой сессии следующее тематическое исследование:

«Обеспечение сбалансированности трех компонентов устойчивого развития: от интеграции к осуществлению».

5. На Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая проходила в июне 2012 года, был принят итоговый документ «Будущее, которого мы хотим», одобренный впоследствии Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/288. В этом документе государства-члены вновь заявили о своей приверженности устойчивому развитию и содействию созданию экономически, социально и экологически устойчивого будущего для нынешнего и будущих поколений. Региональным комиссиям было поручено оказывать содействие сбалансированной интеграции трех компонентов устойчивого развития в их соответствующих регионах.

6. Однако, несмотря на консенсус в отношении того, что достижение устойчивого развития требует комплексного подхода к разработке политики и принятию решений, касающихся экономических, социальных и экологических компонентов, на сегодняшний день нет четкого представления о том, каким образом следует внедрять такой комплексный подход. Таким образом, первой задачей упомянутого исследования будет рассмотрение концептуальных рамок, которые позволят использовать синергический эффект и оптимальное соотношение преимуществ и недостатков всех трех компонентов устойчивого развития. Такие рамки позволят оценить, в какой степени различные варианты политики способствуют достижению устойчивого развития.

7. В рамках исследования следует также рассмотреть, какие виды учреждений и какие стратегии в наибольшей степени способствуют сбалансированной интеграции экономических, социальных и экологических компонентов устойчивого развития. Для этого в рамках исследования следует изучить практические возможности внедрения таких процессов принятия решений, которые будут способствовать координации и интеграции преимущественно секторальных подходов, которые в настоящее время являются нормой. Кроме того, необходимо будет рассмотреть вопрос о важности укрепления координации и взаимодействия между местными, субнациональными и национальными органами управления, а также между правительством и негосударственными структурами для достижения устойчивого развития. Необходимо будет также извлечь уроки из опыта стран, которые уже применяют межсекторальные подходы, направленные на интеграцию трех компонентов устойчивого развития. Кроме того, в рамках исследования следует рассмотреть, какие виды региональной поддержки потребуются для содействия интеграции трех компонентов устойчивого развития на страновом уровне.

8. Предлагаемое исследование должно способствовать налаживанию в регионе диалогов по вопросам политики для обсуждения конкретных политических мер и институциональных реформ, которые должны помочь странам Азиатско-Тихоокеанского региона сделать первые важные шаги в достижении устойчивого развития.

9. Предлагаемое тематическое исследование позволит:

a) проанализировать синергический эффект и соотношение преимуществ и недостатков всех трех компонентов устойчивого развития и характер их взаимодействия друг с другом. Этот анализ позволит определить в рамках предлагаемого исследования основные области, в которых три компонента устойчивого развития частично перекрывают друг друга, и таким образом выявить возможности для усиления их синергического эффекта;

b) изучить посредством национальных и региональных тематических исследований, каким образом страны региона пытаются интегрировать три компонента устойчивого развития в их соответствующую политику, с тем чтобы это способствовало обеспечению экономического роста, сокращению масштабов нищеты, устранению неравенства и маргинализации, уменьшению уязвимости и укреплению экологической устойчивости; а также проанализировать уроки, извлеченные из опыта этих стран;

c) предложить концептуальные рамки, которые помогут странам изучить экономические, социальные и экологические аспекты конкретных направлений политики, а также выяснить, какие стратегии и подходы могут усиливать синергический эффект и обеспечивать оптимальное соотношение преимуществ и недостатков всех трех компонентов;

d) изучить, какие институциональные рамки в наибольшей степени подходят для внедрения межсекторальной политики, способствующей устойчивому развитию, и внедрять их;

e) продемонстрировать на конкретных примерах, каким образом национальные и региональные учреждения и проекты интегрируют экономические, социальные и экологические аспекты в процесс развития;

f) рассмотреть нормы, способствующие созданию на страновом и региональном уровнях более эффективных институциональных рамок, позволяющих осуществить переход к устойчивому развитию.

10. Помимо краткого изложения основных выводов и рекомендаций, в заключительном разделе исследования следует отразить три важнейших средства достижения устойчивого развития в регионе – финансы, торговлю и передачу технологии и создание потенциала – и рассмотреть, каким образом партнеры по развитию и сотрудничества Юг-Юг могли бы оказать поддержку странам с особыми потребностями в этих областях. Это позволит подготовить основу для углубленного исследования, которое должно быть проведено на более позднем этапе.

IV. Предыдущие главные темы

11. Для сведения в приложении к настоящему документу приводится список главных тем предыдущих сессий Комиссии.

Приложение

Список главных тем предыдущих сессий Комиссии*

Сессия	Год	Главная тема
40	1984	Техника для развития
41	1985	Техника для развития
42	1986	Развитие людских ресурсов
43	1987	Развитие людских ресурсов
44	1988	Развитие людских ресурсов
45	1989	Перестройка экономики развивающихся стран региона ЭСКАТО в 90-е годы
46	1990	Перестройка экономики развивающихся стран региона ЭСКАТО в 90-е годы
47	1991	Перестройка промышленности в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в частности, в целях укрепления регионального сотрудничества
48	1992	Региональное экономическое сотрудничество в регионе ЭСКАТО: перспективы, приоритетные задачи и варианты политики
49	1993	Расширение инвестиционной деятельности и внутрорегиональной торговли как средство активизации регионального экономического сотрудничества и развития
50	1994	Развитие инфраструктуры как ключевой фактор экономического сотрудничества
51	1995	Укрепление регионального сотрудничества в области развития людских ресурсов с учетом особенно социальных последствий устойчивого экономического роста в азиатско-тихоокеанском регионе
52	1996	Устойчивое развитие и борьба с нищетой в Азиатско-Тихоокеанском регионе
53	1997	Азиатско-Тихоокеанский регион на пороге XXI века: возможности и задачи ЭСКАТО
54	1998	Азиатско-Тихоокеанский регион на пороге XXI века: ход и перспективы социального развития
55	1999	Азиатско-Тихоокеанский регион на пороге XXI века: информационная технология, глобализация, экономическая безопасность и развитие
56	2000	Развитие на основе глобализации и партнерства в XXI веке: Азиатско-Тихоокеанская перспектива интеграции развивающихся стран и стран с переходной экономикой в международную торговую систему на справедливой и равноправной основе
57	2001	Сбалансированное развитие городов, сельских районов и областей в странах Азиатско-Тихоокеанского региона
58	2002	Устойчивое социальное развитие в период быстрой глобализации: задачи, возможности и направления политики
59	2003	Учет экономических и социальных проблем, особенно проблем ВИЧ/СПИДа, в деле удовлетворения потребностей региона
60	2004	Решение задач в эпоху быстрой глобализации путем укрепления регионального сотрудничества в области развития
61	2005	Выполнение рекомендаций Монтеррейского консенсуса в Азиатско-Тихоокеанском регионе: обеспечение согласованности и совместимости
62	2006	Активизация регионального сотрудничества в области развития инфраструктуры, включая сотрудничество в области борьбы с бедствиями

Сессия	Год	Главная тема
63	2007	Развитие систем здравоохранения в контексте активизации экономического роста в интересах достижения целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, в Азиатско-Тихоокеанском регионе
64	2008	Энергетическая безопасность и устойчивое развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе
65	2009	Обеспечение устойчивого сельского хозяйства и продовольственной безопасности
66	2010	Решение задач в ходе достижения Целей развития тысячелетия: содействие устойчивой и поддерживающей финансовой системе; и «зеленый рост», или экологически устойчивый экономический рост, в том числе на основе технологии и финансирования
67	2011	После кризисов: долгосрочные перспективы в отношении социальной защиты и развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе
68	2012	Усиление региональной экономической интеграции в Азиатско-Тихоокеанском регионе
69	2013	Возможности для повышения устойчивости к стихийным бедствиям и крупным экономическим кризисам
70	2014	Региональная взаимосвязанность для общего процветания

* С сороковой по семидесятую сессию.